



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

11 Laurier St. / 11 rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY
REQUIREMENT / DOCUMENT CONTIENT DES
EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Consultant Services Division/Division des services
d'experts-conseils
L'Esplanade Laurier
4th floor, East Tower
140 O'Connor Street
Ottawa
Ontario
K1A 0S5

Title - Sujet Services d'architecture et d'ingéni	
Solicitation No. - N° de l'invitation EP751-202885/A	Amendment No. - N° modif. 006
Client Reference No. - N° de référence du client 20202885	Date 2020-06-02
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$FE-178-78649	
File No. - N° de dossier fe178.EP751-202885	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2020-06-22	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Matende, Robinah	Buyer Id - Id de l'acheteur fe178
Telephone No. - N° de téléphone (873) 353-8472 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

EP751-202885/A

Client Ref. No. - N° de ref. du client

20202885

Amd. No. - N° de la modif.

006

File No. - N° du dossier

FE178.EP751-202885

Buyer ID - Id de l'acheteur

fe178

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

MODIFICATION 006**Cette modification est émise afin de répondre aux questions suivantes:**

Question/Réponse	Questions et réponses sur l'architecture et l'ingénierie
Q42	L'addendum 1 ne répond pas précisément à la question suivante : voir P19, 1 et 3.1.2a). Ces clauses exigent que le proposant soit agréé en tant qu'entreprise d'architecture et d'ingénierie. La Colombie-Britannique est la seule province du Canada qui ne délivre pas de « permis d'exercice » pour les entreprises d'ingénierie. Les permis sont délivrés uniquement aux particuliers. En d'autres termes, AUCUNE entreprise de proposant ne peut être agréée directement en tant qu'entreprise d'ingénierie dans la province de Colombie-Britannique et, par conséquent, cette exigence obligatoire ne peut être satisfaite telle qu'elle est formulée. Les permis d'exercice de l'ingénierie ne sont délivrés qu'aux ingénieurs particuliers qui peuvent ensuite exercer sous la tutelle d'une entreprise de proposant. Cette situation est différente de celle des entreprises d'architecture qui reçoivent des licences (certificats) pour exercer en tant qu'entreprise d'architecture et de celle des architectes qui reçoivent des licences pour exercer à titre personnel et qui exercent ensuite sous l'égide de l'entreprise d'architecture agréée. Par conséquent, veuillez préciser comment l'entreprise du proposant peut satisfaire à l'exigence de double licence obligatoire?
R42	Si le promoteur est une entreprise située dans une province ou un territoire qui ne délivre pas de licences aux entreprises, il doit fournir comme preuve de licence : 1) une déclaration précisant la province ou le territoire où l'entreprise est située et précisant que la province ou le territoire ne délivre pas de licences aux entreprises; et 2) une preuve de licence des directeurs de l'entreprise, qui doivent examiner officiellement les dessins ou y apposer leur tampon.
Q43	Existe-t-il un champ d'action pour le spécialiste des œuvres d'art autochtones? Si ce n'est pas le cas, pouvez-vous prévoir un décaissement pour ces services?
R43	L'expert-conseil en œuvres d'art autochtones collaborera avec l'équipe de projet pour élaborer un programme artistique qui comprend des œuvres d'art intégrées et non intégrées. L'expert-conseil peut être amené à travailler avec des communautés autochtones pour définir les œuvres d'art qui seront incluses dans le programme artistique. <ol style="list-style-type: none"> 1. Les œuvres d'art intégrées comprennent les œuvres d'art/projets artistiques qui sont liés et/ou intégrés dans la conception architecturale et/ou paysagère de l'installation. 2. Les œuvres d'art non intégrées comprennent les projets artistiques autonomes qui peuvent être mis en œuvre seuls, à condition que les moyens appropriés de fixation/support de l'œuvre d'art soient conçus et construits.